



Veuillez noter que tous les PDF de HealthLinkBC File comptent environ deux pages et moins d'un mégaoctet chacun. La taille d'un fichier ne devrait pas modifier votre vitesse de téléchargement.

**Please note that all HealthLinkBC File PDFs are approximately two pages and under 1 megabyte each.
The file size should not affect your download speed.**

[Les piqûres de tiques et les maladies associées](#)

01 Tick Bites and Disease

[Infection par *E. coli*](#)

02 *E. coli* Infection

[Lait pasteurisé et lait cru](#)

03 Pasteurized and Raw Milk

[Le syndrome du choc toxique](#)

04 Toxic Shock Syndrome

[La contamination de l'eau de puits par les nitrates](#)

05a Nitrate in Well Water

[Analyse de l'eau de puits](#)

05b Well Water Testing

[Les poux de tête](#)

06 Head Lice

[La rage](#)

07a Rabies

[L'immunoglobuline et le vaccin contre la rage](#)

07b Rabies Immune Globulin and Vaccine

[La gonorrhée](#)

08a Gonorrhea

[L'urétrite](#)

08b Urethritis

[La maladie pelvienne inflammatoire \(MPI\)](#)

08c Pelvic Inflammatory Disease (PID)

[L'herpès génital](#)

08d Genital Herpes

[La syphilis](#)

08e Syphilis

[La cervicite](#)

08f Cervicitis

[La vaginose bactérienne \(VB\)](#)

08g Bacterial Vaginosis (BV)

[Les poux pubiens](#)

08h Pubic Lice

[Le molluscum contagiosum](#)

08i Molluscum Contagiosum

[Infection vaginale à champignons](#)

08j Vaginal Yeast Infection

[La chlamydia](#)

08l Chlamydia

[Le VIH et les tests VIH](#)

08m HIV and HIV Tests

[La prévention des infections transmissibles sexuellement \(ITS\)](#)

08o Preventing Sexually Transmitted Infections (STIs)

[La trichomonase](#)

08p Trichomoniasis

[La gale](#)

09 Scabies

[La giardiase \(infection au Giardia\)](#)

10 Giardia Infection

[Le rayonnement ultraviolet](#)

11 Ultraviolet Radiation

[Pourquoi les personnes âgées devraient se faire administrer le vaccin antigrippal inactivé \(contre l'influenza\)](#)

12a Why Seniors Should get the Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

[Réalités sur la grippe](#)

12b Facts about Influenza (the Flu)

[Immunisation contre l'influenza \(grippe\) : Mythes et réalités](#)

12c Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

[Vaccin inactivé contre l'influenza \(grippe\)](#)

12d Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

[Le vaccin vivant atténué contre la grippe](#)

12e Live Attenuated Influenza (Flu) Vaccine

[Le vaccin contre la polio \(VAI\)](#)

13 Polio Vaccine (IPV)

[Le vaccin contre la rougeole, les oreillons et la rubéole \(ROR\)](#)

14a Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

[La rougeole](#)

14b Measles

[Les oreillons](#)

14c Mumps

[La rubéole](#)

14d Rubella

[Le vaccin contre la rougeole, la rubéole, les oreillons et la varicelle \(RROV\)](#)

14e Measles, Mumps, Rubella and Varicella (MMRV) Vaccine

[Le vaccin \(DTCa-VPI\) contre la diphtérie, le téтанos, la coqueluche et la polio](#)

15a Tetanus, Diphtheria, Pertussis, Polio (Tdap-IPV) Vaccine

[Le vaccin contre la diphtérie, la coqueluche, le téтанos, la polio et l'*Haemophilus influenzae* de type b \(DCaT-VPI-Hib\)](#)

15b Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Polio, *Haemophilus Influenzae* Type b (DTaP-IPV-Hib) Vaccine

[La coqueluche \(la toux coqueluchuse\)](#)

15c Pertussis (Whooping Cough)

[Le vaccin contre l'*Haemophilus Influenzae* de type b \(Hib\)](#)

16 *Haemophilus Influenzae* Type b (Hib) Vaccine

[La salmonelle](#)

17 Salmonellosis

[Le vaccin contre le téтанos et la diphtérie \(Td\)](#)

18a Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

[Vaccin contre le téтанos, la diphtérie et la coqueluche \(TdCa\)](#)

18c Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) Vaccine

[L'immunoglobuline antitétanique](#)

18d Tetanus Immune Globulin

[L'hygiène dentaire du nourrisson et du tout-petit](#)

19 Dental Care for Your Infant and Toddler

[Le nettoyage après une inondation](#)

20 Clean-up after a Flood

[Entretien et fonctionnement des systèmes d'évacuation des eaux usées](#)

21 Maintenance and Operation of Onsite Sewage Disposal Systems

Mise en conserve à domicile – Comment éviter le botulisme

22 Home Canning – How to Avoid Botulism

Le vaccin conjugué contre le méningocoque C (Men C)

23a Meningococcal C Conjugate (Men-C) Vaccine

Les vaccins antiméningococciques quadrivalents

23b Meningococcal Quadrivalent Vaccines

Le vaccin contre le méningocoque B (Men-B)

23c Meningococcal B (Men-B) Vaccine

Risques pour la santé dans la nature

24 Health Risks in the Wilderness

Le vaccin contre l'hépatite B

25a Hepatitis B Vaccine

Immunoglobuline anti hépatite B

25b Hepatitis B Immune Globulin

Le vaccin contre l'hépatite B pour les bébés

25c Hepatitis B Infant Vaccine

Comment protéger votre bébé contre l'hépatite B dès la naissance

25d Protecting Your Baby against Hepatitis B at Birth

Infection au virus de l'hépatite B

25e Hepatitis B Virus Infection

La protection solaire des enfants

26 Sun Safety for Children

Piscines et spas résidentiels: Conseils en matière de santé et de sécurité

27a Residential Hot Tubs and Pools: Health and Safety Tips

Piscines et spas résidentiels: Maintien de la salubrité de l'eau

27b Residential Hot Tubs and Pools: Safe Water Quality

Faits sur la fluoration de l'eau

28 Water Fluoridation Facts

Les effets néfastes de la fumée secondaire

30a The Harmful Effects of Second-hand Smoke

Les risques pour la santé des produits substituts au tabac

30b Risks of alternative tobacco and nicotine products

Cesser de fumer

30c Quitting Smoking

Dangers associés à la peinture au plomb

31 Lead Paint and Hazards

Amiante : Quand devrais-je m'inquiéter?

32 Asbestos: When Should I Worry?

Le vaccin contre l'hépatite A

33 Hepatitis A Vaccine

Le virus HTLV - 1

34 HTLV - 1 Virus

Les maladies liées à la chaleur

35 Heat-related Illness

Syndrome pulmonaire à hantavirus

36 Hantavirus Pulmonary Syndrome

Se débarrasser des rongeurs (rats et souris)

37 Getting Rid of Rodents (Rats and Mice)

Dépistage du VIH pendant la grossesse

38a HIV Testing in Pregnancy

Grossesse et santé dentaire

38b Pregnancy and Dental Health

Grossesse et nutrition: le folate et la prévention des anomalies du tube neural

38c Pregnancy and Nutrition: Folate and Preventing Neural Tube Defects

Grossesse et consommation d'alcool

38d Pregnancy and Alcohol Use

Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale

38e Fetal Alcohol Spectrum Disorder

Conseils de sécurité pour les nageurs

39 Safety Tips for Swimmers

Virus de l'hépatite C

40a Hepatitis C virus

Bien vivre avec le virus de l'hépatite C

40b Living well with hepatitis C virus

S'alimenter sainement lorsqu'on est atteint d'hépatite chronique

40c Healthy Eating for Chronic Hepatitis

Vivre avec l'infection au virus de l'hépatite B

40d Living Well With Hepatitis B Virus Infection

[Conseils de santé pour les voyageurs](#)

41a Health Advice for Travellers

[La vaccination pour les voyageurs adultes](#)

41c Travel Immunizations for Adults

[Voyager avec des enfants](#)

41d Travelling with Children

[La diarrhée du voyageur](#)

41e Traveller's Diarrhea

[La prévention du paludisme](#)

41f Malaria Prevention

[La voyageuse enceinte](#)

41g The Pregnant Traveller

[Le vaccin contre l'encéphalite japonaise](#)

41h Japanese Encephalitis Vaccine

[Le vaccin contre la fièvre jaune](#)

41i Yellow Fever Vaccine

[Le vaccin contre la typhoïde](#)

41j Typhoid Vaccine

[Le vaccin contre la diarrhée du voyageur et le choléra](#)

41k Traveller's Diarrhea and Cholera Vaccine

[Le radon dans les maisons et autres bâtiments](#)

42 Radon in Homes and Other Dwellings

[La toxoplasmose](#)

43 Toxoplasmosis

[Faits concernant la varicelle](#)

44a Facts about Chickenpox

[Le vaccin contre la varicelle](#)

44b Chickenpox (Varicella) Vaccine

[Mort du nourrisson pendant son sommeil](#)

46 Sleep Related Infant Death

[Les fleurs d'eau de cyanobactéries \(algues bleu-vert\)](#)

47 Cyanobacteria Blooms (Blue-green Algae)

[La cryptosporidiose](#)

48 Cryptosporidium Infection

Maladies liées à l'eau contaminée (ou maladies hydriques) en Colombie-Britannique

49a Water-borne Infections in British Columbia

Désinfection de l'eau potable

49b Disinfecting Drinking Water

Présence d'arsenic dans l'eau potable

49c Arsenic in Drinking Water

La chloration de l'eau potable

49d Drinking Water Chlorination Facts

Présence de plomb dans l'eau potable

49e Lead in Drinking Water

Feu de forêt : ses effets sur la qualité de l'eau potable

49f Wildfire : Its Effects on Drinking Water Quality

Présence de manganèse dans l'eau potable

49g Manganese in Drinking Water

Le système immunitaire de votre bébé et les vaccins

50a Your Baby's Immune System and Vaccines

Avantages de la vaccination de votre enfant

50b The Benefits of Immunizing Your Child

Les vaccins administrés aux enfants sont sans danger

50c Childhood Vaccines are Safe

Vaccins administrés aux enfants : Ce qu'ils contiennent et pourquoi

50d Childhood Vaccines: What is in the Vaccines and Why

Une vaccination plus agréable pour votre enfant

50e A Better Immunization Experience for your Child

Vaccination des élèves de 6^e année en C.-B.

50f Grade 6 Immunizations in B.C.

La vaccination des élèves de 9^e année en C.-B.

50g Grade 9 Immunizations in B.C.

Crèmes et timbres anesthésiants à des fins d'immunisation

50h Numbing Creams and Patches for Immunizations

La tuberculose (TB)

51a Tuberculosis (TB)

Analyse des expectorations pour la tuberculose (TB)

51b Sputum Testing for Tuberculosis (TB)

L'isolement à domicile en cas de tuberculose

51c Home Isolation for Tuberculosis (TB)

Test cutané de dépistage de la tuberculose

51d Tuberculosis (TB) Skin Test

La dermatite du baigneur

52 Swimmer's Itch

La vue des jeunes enfants

53a Young Children and Their Vision

La vue des enfants d'âge scolaire élémentaire

53b Elementary School Age Children and Their Vision

La cinquième maladie - Infection au parvovirus

54 Fifth Disease (Parvovirus Infection)

Maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ)

55a Creutzfeldt-Jakob Disease (CJD)

La variante de la maladie de Creutzfeldt-Jakob (vMCJ)

55b Variant Creutzfeldt-Jakob Disease (vCJD)

Prévenir les infections hydriques chez les personnes dont le système immunitaire est affaibli

56 Preventing Water-Borne Infections For People with Weakened Immune Systems

Infection au *Campylobacter*

58 *Campylobacter* Infection

Salubrité des aliments : Des façons simples d'assurer la salubrité des aliments

59a Food Safety: Easy Ways to Make Food Safer

Salubrité des aliments – Fruits et légumes frais

59b Food Safety for Fresh Fruits and Vegetables

Salubrité des aliments : Instructions sur les étiquettes de produits alimentaires

59c Food Safety: Instructions on Food Labels

Salubrité des aliments dans les garderies

59d Food Safety in Child Care Facilities

La fasciite nécrosante (maladie mangeuse de chair)

60 Necrotizing Fasciitis (Flesh-Eating Disease)

Le rôle des animaux de compagnie dans les maladies humaines

61a Role of Pets in Human Disease

Visites au parc animalier et à la ferme

61b Petting Zoo and Open Farm Visits

Le vaccin conjugué contre le pneumocoque (VCP-13)

62a Pneumococcal Conjugate (PCV 13) Vaccine

Le vaccin antipneumococcique polysaccharidique

62b Pneumococcal Polysaccharide Vaccine

L'immunoglobuline

63 Immune Globulin

La maladie infectieuse pieds-mains-bouche

64 Hand, Foot and Mouth Disease

La qualité de l'air intérieur

65a Indoor Air Quality

La qualité de l'air intérieur : Les moisissures et autres contaminants biologiques

65b Indoor Air Quality: Mould and Other Biological Contaminants

La qualité de l'air intérieur : les sous-produits de la combustion

65c Indoor Air Quality: Combustion By-products

La qualité de l'air intérieur : les composés organiques volatils (COV)

65d Indoor Air Quality: Volatile Organic Compounds (VOC's)

La matière particulaire et la pollution de l'air extérieur

65e Particulate Matter and Outdoor Air Pollution

La qualité de l'air extérieur : dioxyde de soufre (SO₂)

65f Outdoor Air Quality Sulphur Dioxide (SO₂)

L'immunisation des travailleurs de la santé en C.-B.

66 Immunization for Health Care Workers in B.C.

Test de dépistage pour les nouveau-nés

67 Newborn Screening Test

Une saine alimentation pour le cœur

68a Heart Healthy Eating

Style de vie à adopter pour diminuer votre hypertension artérielle

68b Lifestyle Steps to Lower Your High Blood Pressure

Le fer et votre santé

68c Iron and Your Health

Le fer dans les aliments

68d Iron in Foods

Le calcium et votre santé

68e Calcium and Your Health

[Les gras alimentaires et votre santé](#)

68f Dietary Fats and Your Health

[Le folate et votre santé](#)

68g Folate and Your Health

[Les fibres alimentaires et votre santé](#)

68h Fiber and Your Health

[Collations santé pour les adultes](#)

68i Healthy Snacks for Adults

[Avoir une saine alimentation et vieillir en bonne santé pour les adultes](#)

68j Healthy Eating and Healthy Aging for Adults

[La constipation et votre régime alimentaire : les adultes](#)

68l Managing Constipation with Diet: Adults

[Présence de mercure dans le poisson](#)

68m Mercury in Fish

[La vitamine D et votre santé](#)

68n Vitamin D and Your Health

[Nourrir votre bébé au lait maternisé : Avant de commencer](#)

69a Feeding Your Baby Formula: Before You Start

[Nourrir votre bébé à la préparation pour nourrisson: La préparer et la conserver en toute sécurité](#)

69b Feeding Your Baby Formula: Safely Making and Storing Formula

[Les premiers aliments de bébé](#)

69c Baby's First Foods

[Aider votre enfant de 1 à 3 ans à bien manger](#)

69d Helping Your 1 to 3 Year Old Child Eat Well

[Idées de repas et de collations pour votre enfant de 1 à 3 ans](#)

69e Meal and Snack Ideas for Your 1 to 3 Year Old Child

[Allaitement maternel](#)

70 Breastfeeding

[La perte auditive chez les enfants](#)

71a Hearing Loss in Children

[Tests auditifs pour les nourrissons et les enfants](#)

71b Hearing Tests for Infants and Children

[La perte d'audition chez les adultes](#)

71c Hearing Loss in Adults

Les jus de fruit non pasteurisés : un danger potentiel pour la santé
72 Unpasteurized Fruit/Vegetable Juices and Ciders: A Potential Health Risk

Le staphylocoque doré résistant à la méthicilline (SDRM)
73 Methicillin-Resistant *Staphylococcus Aureus* (MRSA)

Les entérocoques résistants à la vancomycine (ERV)
74 Vancomycin-Resistant *Enterococci* (VRE)

La listérioze
75 Listeriosis

Aliments à éviter pour les personnes à haut risque de maladies d'origine alimentaire
76 Foods to Avoid for People at Higher Risk of Food-borne Illness

La yersiniose
77 Yersiniosis

La prévention des chutes chez les personnes âgées
78 Seniors' Falls can be Prevented

La fièvre Q
79 Q Fever

La shigellose
80 Shigellosis

L'impétigo
81 Impetigo

La conjonctivite « oeil rouge »
82 Pinkeye (Conjunctivitis)

La roséole
83 Roseola

Le syndrome de Reye
84 Reye Syndrome

Le lavage des mains : freinez la propagation des germes
85 Hand Washing: Help Stop the Spread of Germs

Le syndrome du bébé secoué
86 Shaken Baby Syndrome (SBS)

Les norovirus
87 Norovirus

Le virus du Nil occidental
88 West Nile Virus

Épandage contre la spongieuse européenne
90a European Lymantria Moth Spraying

Épandage aérien dans les forêts de la Colombie-Britannique

90b Aerial Spraying in B.C.'s Forests

Les contraceptifs hormonaux et la consommation conjointe d'autres médicaments

91a Hormonal Contraception and using other medications at the same time

La contraception d'urgence (CU)

91b Emergency Contraception (EC)

Votre enfant et le jeu de la naissance à trois ans

92a Your Child and Play From Birth to 3 Years

Le développement de votre enfant de la naissance à trois ans

92b Your Child's Development From Birth to 3 Years

Les sentiments de votre enfant

92c Your Child's Feelings

Apprentissage de la propreté

92d Toilet Learning

L'heure du coucher

92e Time for Bed

La prévention de la maltraitance et de la négligence des personnes âgées

93a Preventing Abuse and Neglect of Older Adults

Violence et négligence envers les personnes âgées : Information pour les aidants naturels

93b Abuse and Neglect of Older Adults: Information for Family Caregivers

Prévenir la maltraitance et la négligence des personnes âgées : Comprendre les différences entre les sexes

93c Abuse and Neglect of Older Adults: Understanding Gender Differences

L'exploitation financière des personnes âgées

93d Financial Abuse of Older Adults

Les punaises de lit

95 Bed Bugs

Les insectifuges et le DEET

96 Insect Repellents and DEET

Contact avec le sang ou les fluides corporels : Se protéger contre l'infection

97 Contact with Blood or Body Fluids: Protecting against Infection

La cryptococcose (*C. gattii*)

98 Cryptococcal Disease (*C. gattii*)

Comment prendre la température: Enfants et adultes

99 How to Take a Temperature: Children and Adults

Les allergies alimentaires graves chez les enfants et les adolescents

100a Severe Allergic Reactions to Food: Children and Teens

Sécurité en matière d'allergènes dans les établissements de soins de santé pour adultes

100b Allergy Safe Adult Care Facilities

Sécurité en matière d'allergènes dans les garderies

100c Allergy Safe Child Care Facilities

Le virus du papillome humain (VPH) et les verrues génitales

101a Human Papillomavirus (HPV) Infection and Genital Warts

Le vaccin contre les virus du papillome humain (VPH)

101b Human Papillomavirus (HPV) Vaccines

Comprendre la réduction des méfaits : La consommation de substances

102a Understanding harm reduction: Substance use

Réduction des méfaits chez les consommateurs de substances psychoactives : conseils aux familles, amis et soignants

102b Harm reduction for families, caregivers and friends of people who use substances

Renseignements sur l'évacuation des personnes âgées de leur collectivité

103a Community Evacuation Information for Seniors

Personnes âgées intervenant comme bénévoles lors des urgences

103b Seniors as Emergency Response Volunteers

Prendre soin des personnes âgées dans les établissements de soins de longue durée lors d'une urgence

103c Caring for Seniors in Long-Term Care in an Emergency

Le vaccin contre le rotavirus (Rotarix®)

104a Rotavirus Vaccine (Rotarix®)

Le vaccin (DTaP-HB-IPV-Hib) contre la diphtérie, le tétranos, la coqueluche, l'hépatite B, la poliomyélite et l'*Haemophilus influenzae* de type b

105 Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Hepatitis B, Polio, and *Haemophilus Influenzae* Type b (DTaP-HB-IPV-Hib) Vaccine

Infections streptococciques du groupe A

106 Group A Streptococcal Infections

Bien dormir en sécurité pour votre bébé

107 Safe Sleeping for Babies

Les boissons énergisantes

109 Caffeinated Energy Drinks

Gestion des difficultés d'alimentation, de mastication et de déglutition dans les établissements de soins

110a Managing Feeding, Chewing and Swallowing Difficulties in Care Facilities

Prévention de l'étouffement des bébés et des jeunes enfants : à l'attention des prestataires de services de garde

110b Preventing Choking in Babies and Young Children: For Child Care Providers

Le vaccin contre le zona

111 Shingles Vaccines

Les convulsions fébriles (poussées fébriles)

112 Febrile Seizures (Fever Seizures)

Le Clostridium difficile (C. difficile)

114 Clostridium Difficile (C.*difficile*)

L'échographie prénatale

116 Prenatal Ultrasound

La naloxone : Le traitement des overdoses d'opiacés

118 Naloxone: Treating Opioid Overdose

La Infants Act (Loi sur la petite enfance), le consentement d'une personne mineure dotée de maturité d'esprit et l'immunisation

119 The Infants Act, Mature Minor Consent and Immunization

Les organismes producteurs de carbapénèmases (OPC)

120 Carbapenemase-producing Organisms (CPO)

Infection à Cyclospora (cyclosporose)

121 *Cyclospora* infection (cyclosporiasis)

Brûlures chez les jeunes enfants

123 Burns and Scalds in Young Children

Vaccins à ARN messager contre la COVID-19

124a COVID-19 mRNA Vaccines

Déversements de mercure en milieu résidentiel

125 Mercury Spills in Residential Settings

Guide de prise de décisions pour les patients ayant reçu un diagnostic de cataracte

126 A Decision-Making Guide for Patients Diagnosed with Cataract(s)